

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** CARSYSTEM ACTIVATOR
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
Producto no adecuado para usos comerciales.
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Catalizador*
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
*Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de*
- **Área de información:**
*Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de*
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
*Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
Phone: +49 (0)551 19240*

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

*GHS02 llama**Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.**GHS08 peligro para la salud*

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 1)

Repr. 1B	H360FD	Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.
Asp. Tox. 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS07

Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritación cutánea.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca irritación ocular grave.
STOT SE 3	H335-H336	Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· 2.2 Elementos de la etiqueta

· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· Pictogramas de peligro



GHS02



GHS07



GHS08

· Palabra de advertencia Peligro

· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

acetato de n-butilo
Hidrocarburos C9 aromáticos
dilaurato de dibutilestaño
xileno, mezcla de isómeros

· Indicaciones de peligro

H226 Líquidos y vapores inflamables.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H360FD Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.
H335-H336 Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· Consejos de prudencia

P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P261 Evitar respirar la niebla/los vapores/el aerosol.
P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.

· Datos adicionales:

Contiene dilaurato de dibutilestaño. Puede provocar una reacción alérgica.
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 2)

- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

- **3.2 Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	acetato de n-butilo Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	50-100%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	acetato de 2-metoxi-1-metiletilo Flam. Liq. 3, H226	10-25%
CAS: 64742-95-6 Número CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35	Hidrocarburos C9 aromáticos Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335-H336	5-15%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xileno, mezcla de isómeros Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	2,5-10%
CAS: 112-07-2 EINECS: 203-933-3 Reg.nr.: 01-2119475112-47	acetato de 2-butoxietilo Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332	2,5-10%
CAS: 77-58-7 EINECS: 201-039-8 Reg.nr.: 01-2119496068-27	dilaurato de dibutilestaño Muta. 2, H341; Repr. 1B, H360FD; STOT RE 1, H372; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	0,1-<1,0%

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios
Instrucciones generales:

Autoprotección de la persona que presta los primeros auxilios.

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 3)

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:**

Agua a pleno chorro

Agua

· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

· Indicaciones adicionales

Siempre que sea posible deben retirarse inmediatamente de la zona de peligro los recipientes que aún se encuentren intactos.

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Absorber el material con una sustancia aglutinante de líquido inerte no inflamable (p. ej., arena, tierra de diatomeas, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 4)

· 6.4 Referencia a otras secciones
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· 7.1 Precauciones para una manipulación segura
Mantener el depósito cerrado herméticamente.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Asegurar una buena aireación del local, incluso a nivel del suelo (los vapores pesan más que el aire).
· Prevención de incendios y explosiones:
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
Los vapores del producto son más pesados que el aire y pueden acumularse en altas concentraciones en suelos, fosos, canales y sótanos.
Utilizar aparatos y accesorios protegidos contra explosiones y herramientas que no produzcan chispas.
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
· Almacenamiento:
· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:
Conservar sólo en el envase original.
Prestar atención a las disposiciones relativas al tratamiento de aguas.
· Normas en caso de un almacenamiento conjunto:
No almacenar junto con agentes oxidantes.
No almacenar junto con alimentos.
· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
· Temperatura de almacenamiento recomendada: < 30 °C
· 7.3 Usos específicos finales *No existen más datos relevantes disponibles.*

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:
Sin datos adicionales, ver punto 7.
· 8.1 Parámetros de control
· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:
123-86-4 acetato de n-butilo

LEP (E)	Valor de corta duración: 965 mg/m ³ , 200 ppm
	Valor de larga duración: 724 mg/m ³ , 150 ppm

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 5)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

LEP (E)	Valor de corta duración: 550 mg/m ³ , 100 ppm Valor de larga duración: 275 mg/m ³ , 50 ppm vía dérmica, VLI
IOELV (EU)	Valor de corta duración: 550 mg/m ³ , 100 ppm Valor de larga duración: 275 mg/m ³ , 50 ppm Piel

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

LEP (E)	Valor de corta duración: 442 mg/m ³ , 100 ppm Valor de larga duración: 221 mg/m ³ , 50 ppm vía dérmica, VLB, VLI
IOELV (EU)	Valor de corta duración: 442 mg/m ³ , 100 ppm Valor de larga duración: 221 mg/m ³ , 50 ppm Piel

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

LEP (E)	Valor de corta duración: 333 mg/m ³ , 50 ppm Valor de larga duración: 133 mg/m ³ , 20 ppm vía dérmica, VLI
IOELV (EU)	Valor de corta duración: 333 mg/m ³ , 50 ppm Valor de larga duración: 133 mg/m ³ , 20 ppm Piel

· DNEL
123-86-4 acetato de n-butilo

Oral	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (general population) 7 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 mg/m ³ (general population) 960 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102,34 mg/m ³ (general population) 480 mg/m ³ (worker)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

Oral	Long-term exposure - systemic effects	1,67 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	54,8 mg/kg bw/day (general population) 153,5 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	33 mg/m ³ (general population) 275 mg/m ³ (worker)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos

Oral	Long-term exposure - systemic effects	11 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	11 mg/kg bw/day (general population) 25 mg/kg bw/day (worker)

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 6)

Inhalatorio	Long-term exposure - systemic effects	32 mg/m ³ (general population) 150 mg/m ³ (worker)
-------------	---------------------------------------	---

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

Oral	Long-term exposure - systemic effects	1,6 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Long-term exposure - systemic effects	108 mg/kg bw/day (general population) 180 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	174 mg/m ³ (general population) 289 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	14,8 mg/m ³ (general population) 77 mg/m ³ (worker)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

Dermal	Acute/short-term exposure - systemic effects	102 mg/kg bw/day (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	102 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - local effects	333 mg/m ³ (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	775 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	133 mg/m ³ (worker)

77-58-7 dilaurato de dibutilestano

Oral	Acute/short-term exposure - systemic effects	0,01 mg/kg bw/day (general population)
Dermal	Acute/short-term exposure - systemic effects	0,5 mg/kg bw/day (general population) 1 mg/kg bw/day (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	0,08 mg/kg bw/day (general population) 0,2 mg/kg bw/day (worker)
Inhalatorio	Acute/short-term exposure - systemic effects	0,02 mg/m ³ (general population) 0,07 mg/m ³ (worker)
	Long-term exposure - systemic effects	0,003 mg/m ³ (general population) 0,01 mg/m ³ (worker)

· PNEC**123-86-4 acetato de n-butilo**

PNEC STP	35,6 mg/l (-)
PNEC aqua	0,18 mg/l (freshwater) 0,018 mg/l (marine water) 0,36 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	0,981 mg/kg (freshwater) 0,0981 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,0903 mg/kg (soil dw)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

PNEC STP	100 mg/l (-)
PNEC aqua	0,635 mg/l (freshwater) 0,0635 mg/l (marine water) 6,35 mg/l (intermittent releases)

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 7)

PNEC sediment	3,29 mg/kg (freshwater)
	0,329 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,29 mg/kg (soil dw)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
PNEC STP	6,58 mg/l (-)
PNEC aqua	0,327 mg/l (freshwater)
	0,327 mg/l (marine water)
	0,327 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	12,46 mg/kg (freshwater)
	12,46 mg/kg (marine water)
112-07-2 acetato de 2-butoxietilo	
PNEC STP	90 mg/l (-)
PNEC aqua	0,304 mg/l (freshwater)
	0,0304 mg/l (marine water)
	0,56 mg/l (intermittent releases)
PNEC sediment	2,03 mg/kg (freshwater)
	0,203 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,68 mg/kg (soil dw)
77-58-7 dilaurato de dibutilestano	
PNEC STP	100 mg/l (-)
PNEC aqua	0,000463 mg/l (freshwater)
	0,0000463 mg/l (marine water)
PNEC soil	0,0407 mg/kg (soil dw)
· Componentes con valores límite biológicos:	
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros	
VLB (E)	1 g/g creatinina
	Muestra: orina
	Momento de Muestero: Final de la jornada laboral
	Indicador Biológico: Ácidos metilhipúricos

· **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Guardar la ropa protectora por separado.

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

· **Protección respiratoria:**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prestar atención al cumplimiento de los valores límite de exposición profesional y/u otros valores límite.

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 8)

Filtro A/P2

· Protección de manos:

Antes de volver a utilizar los guantes, controlar si siguen siendo impermeables.

Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.


Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· Material de los guantes

Caucho fluorado (Viton)

Caucho butílico

Caucho nitrílico

Guantes de PVA (alcohol polivinílico)

Espesor del material recomendado: $\geq 0,7$ mm

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

Valor de permeación: Nivel ≤ 6 (≥ 480 min.)

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos:

Gafas de protección herméticas
· Protección del cuerpo: Ropa protectora impermeable

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas
· Datos generales
· Aspecto:

Forma: Líquido

Color: Incoloro

· Olor: Característico

· Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión: Indeterminado.

Punto de ebullición /campo de ebullición: Indeterminado.

· Punto de inflamación: > 23 °C

· Temperatura de ignición: 330 °C

· Autoinflamabilidad: El producto no es autoinflamable.

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 9)

· Peligro de explosión:	<i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.</i>
· Límites de explosión:	
Inferior:	0,7 Vol %
Superior:	15,0 Vol %
· Densidad a 20 °C:	0,9 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	<i>Poco o no mezclable.</i>
· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	<i>no determinado</i>
· Viscosidad:	
Dinámica:	<i>No determinado.</i>
Cinemática a 40 °C:	<i>< 20,5 mm²/s</i>
· 9.2 Información adicional	<i>No existen más datos relevantes disponibles.</i>

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** *No se descompone al emplearse adecuadamente.*
- **10.2 Estabilidad química** *No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.*
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**
Reacciona con ácidos, álcalis y oxidantes.
Reacciona con agentes reductores.
Reacción exotérmica.
En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse**
Evitar las llamas directas, las chispas y otras fuentes de ignición así como la radiación solar.
- **10.5 Materiales incompatibles:**
Reacciona con oxidantes.
Reacciona con alcoholes, aminas, ácidos acuosos y álcalis.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:
123-86-4 acetato de n-butilo

Oral	LD50	10760 mg/kg (rat) (OECD 423)
Dermal	LD 50	> 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	23,4 mg/l (rat) (OECD 403, aerosol)
	LC50 /4h	> 21 mg/l (rat) (OECD 403, vapour)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

Oral	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
------	-------	--------------------

(se continua en página 11)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 10)

Dermal	LD 50	> 2000 mg/kg (rat) > 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /4h	35,7 mg/l (rat)
	LC50 /6h	>23,8 mg/l (rat) (Dust/Mist)
64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos		
Oral	LD 50	> 3500 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD 50	> 3160 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50 /4h	> 6193 mg/m ³ (rat) (OECD Guideline 403, vapour)
1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros		
Oral	LD 50	> 4000 mg/kg (rat)
Dermal	LD 50	> 1700 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC 50 / 4h	21,7 mg/l (rat) (Vapour)
	LC50 /4h	5000 ppm (rat) (Gas)
112-07-2 acetato de 2-butoxietilo		
Oral	LD50	2400 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	1580 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 /6h	> 3,06 mg/l (rat) (saturated vapour concentration)
77-58-7 dilaurato de dibutilestano		
Oral	LD50	2071 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	> 2000 mg/kg (rat)

· **Efecto estimulante primario:**· **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.· **en el ojo:** Produce irritaciones.· **Toxicidad subaguda hasta crónica:****77-58-7 dilaurato de dibutilestano**

Oral NOAEL 0,3 mg/kg (-)

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

Puede irritar las vías respiratorias.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Sensibilización**

En caso de exposición prolongada, puede producir un efecto sensibilizante al entrar en contacto con la piel.

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

Puede perjudicar la fertilidad.

Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

Repr. 1B

· **Carcinogenicidad****77-58-7 dilaurato de dibutilestano**

Oral NOAEL (carcinogenicity) 133 mg/kg (rat)

· **Toxicidad reproductiva/Fertilidad** No existen más datos relevantes disponibles.· **Toxicidad para la reproducción/Toxicidad para la reproducción****77-58-7 dilaurato de dibutilestano**

Oral NOAEL (developmental toxicity) 0,3 mg/kg (rat)

(se continua en página 12)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 11)

NOAEL (teratogenicity)

5 mg/kg (-)

SECCIÓN 12: Información ecológica

· 12.1 Toxicidad

· Toxicidad acuática:

123-86-4 acetato de n-butilo

EC50	356 mg/l (bacteria) (Tetrahymena, 40h)
EC50/48h	44 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	674,7 mg/l (scenedesmus subspicatus)
	647,7 mg/l (desmodesmus subspicatus)
LC50	64 mg/l (danio rerio) (48h)
LC50/96h	18 mg/l (pimephales promelas) (OECD 203)
NOEC	200 mg/l (desmodesmus subspicatus)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

EC10/0,5h	> 1000 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	> 500 mg/l (daphnia magna) (67/548/EWG Apendix V, C.2.)
EC50/72h	> 1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD- 201)
LC50/96h	134 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD- 203)
	> 100 mg/l (Oryzias latipes) (OECD 203)
NOEC	≥ 100 mg/l (daphnia magna) (21d, OECD 202)
	47,5 mg/l (Oryzias latipes) (14d, OECD 204)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos

EC50/48h	7,4 mg/l (daphnia magna)
EL50/48h	3,2 mg/l (daphnia) (OECD Guideline 202, mobility)
EL50/72h	2,9 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD Guideline 201)
LL50/96h	9,2 mg/l (oncorhynchus aguabonita) (OECD Guideline 203)
NOELR (aqua chron.)	2,144 mg/l (daphnia magna) (21d, calculated by a computer model)

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros

EC50	> 175 mg/l (activated slugde)
EC50/48h	3,82 mg/l (daphnia magna)
EC50/72h	4,7 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LC50/96h	7,6 mg/l (oncorhynchus mykiss)
NOEC	> 1,3 mg/l (oncorhynchus mykiss) (56 d)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo

EC50/0,5h	22 mg/l (activated slugde) (OECD 209)
EC50/48h	67,5 mg/l (daphnia magna) (ISO 6341 15)
EC50/72h	1570 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (ISO 8692)
LC50/96h	28 mg/l (oncorhynchus mykiss) (OECD 203)

77-58-7 dilaurato de dibutilestaño

EC50/48h	0,463 mg/l (daphnia magna)
----------	----------------------------

(se continua en página 13)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 12)

EC50/72h	< 1 mg/l (daphnia)
LC50	> 1 mg/l (scenedesmus subspicatus)
LC50/96h	3,1 mg/l (fish)
	> 3 mg/l (danio rerio)
	2 mg/l (oncorhynchus mykiss)

· 12.2 Persistencia y degradabilidad
123-86-4 acetato de n-butilo
Biodegradation 83 % (-) (OECD 301 D 28d)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo
BSB 83 % (activated sludge) (28d, OECD 301 F)

Biodegradation 100 % (-) (OECD 302 B, 8d)

64742-95-6 Hidrocarburos C9 aromáticos
Biodegradation > 70 % (-) (OECD Guideline 301 F, 28d)

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros
Biodegradation 87,8 % (-) (28d)

· 12.3 Potencial de bioacumulación
123-86-4 acetato de n-butilo
BCF 15,3 (-)

log Pow 2,3 (-) (OECD 117)

108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo
log Pow 0,43 (-)

1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros
BCF 6 - 23,4 (-)

log Pow > 3 (-)

112-07-2 acetato de 2-butoxietilo
BCF 1,51 (-)

log Kow 1,51 (-)

77-58-7 dilaurato de dibutilestaño
log Kow 4,44 (-)

· Comportamiento en sistemas ecológicos:
· 12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

· Indicaciones medioambientales adicionales:
· Indicaciones generales:

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB
· PBT: No aplicable.

· mPmB: No aplicable.

· 12.6 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

E

(se continua en página 14)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 13)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

· Recomendación:

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· Código de residuo:

Las claves de residuos mencionadas son recomendaciones; en función de las particularidades regionales o específicas de la rama comercial pueden ser posibles otras claves de residuos.

· Catálogo europeo de residuos

08 01 11*	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
-----------	--

· Embalajes sin limpiar:

· Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número UN

· ADR, IMDG, IATA

1263

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

· ADR

1263 PRODUCTOS PARA PINTURA

· IMDG, IATA

PAINT RELATED MATERIAL

· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

· ADR, IMDG, IATA



· Clase

3 Líquidos inflamables

· Etiqueta

3

· 14.4 Grupo de embalaje

· ADR, IMDG, IATA

III

· 14.5 Peligros para el medio ambiente:

· Contaminante marino:

No

· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Atención: Líquidos inflamables

· Número Kemler:

30

· Número EMS:

F-E,S-D

· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

· Transporte/datos adicionales:

· ADR

· Código de restricción del túnel

D/E

(se continua en página 15)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 14)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**
 - Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.*
 - Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.*
- **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**
 - Deben observarse las prescripciones del decreto de prohibición de determinadas sustancias químicas.*
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** *Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.*

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases relevantes

- H226 *Líquidos y vapores inflamables.*
- H302 *Nocivo en caso de ingestión.*
- H304 *Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*
- H312 *Nocivo en contacto con la piel.*
- H314 *Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.*
- H315 *Provoca irritación cutánea.*
- H317 *Puede provocar una reacción alérgica en la piel.*
- H319 *Provoca irritación ocular grave.*
- H332 *Nocivo en caso de inhalación.*
- H335 *Puede irritar las vías respiratorias.*
- H336 *Puede provocar somnolencia o vértigo.*
- H341 *Se sospecha que provoca defectos genéticos.*
- H360FD *Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto.*
- H372 *Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.*
- H373 *Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.*
- H400 *Muy tóxico para los organismos acuáticos.*
- H410 *Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*
- H411 *Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*

· Persona de contacto: *Abteilung Labor***· Interlocutor:** *Frau S. Schaller***· Abreviaturas y acrónimos:**

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*
- ICAO: International Civil Aviation Organisation*
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*
- IATA: International Air Transport Association*
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
- DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*
- PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)*
- LC50: Lethal concentration, 50 percent*

(se continua en página 16)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 02.06.2015

V - 4

Revisión: 02.06.2015

Nombre comercial: CARSYSTEM ACTIVATOR

(se continua en página 15)

LD50: Lethal dose, 50 percent
 Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
 Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 Muta. 2: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2
 Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
 STOT RE 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1
 STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2
 Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
 Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
 Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1
 Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
 Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**

E